

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
 АРХИВ  
 Хмельницкой области  
 фонд 227  
 опись 59  
 ед. хр. 223

Подольское губернское правление

19 декабря 2<sup>го</sup> ст. 1864.

Книги для записи актов смертей  
 в сел. м. Подольской Подольской  
 уезде за 1864г.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
 АРХИВ  
 Хмельницкой области  
 фонд 227  
 опись 59  
 ед. хр. 223

Получено: 3 января 1864г.

Опущено: 7 января 1865г.

На 12 листах



10

~~Yungone~~

april 22 26

~~2864~~

ONE = 10

Or

duro ym.

W. monadunow







מדינת ישראל

מדינה	מחוז	שם המושב	שטח (דונם)		מספר תושבים	שם המושב	מلاحظات
			השטח	השטח			
"	1.	בית שמש	3.	7.	60	בית שמש	אזור חקלאי מפותח
1.	"	לוד	6.	10.	3/4	מחול, יבויס	עיר תעשייתית
2.	"	לוד	7.	11.	1	מחול	אזור חקלאי
3.	"	לוד	8.	12.	9	מחול	אזור חקלאי
"	2.	בית שמש	9.	13.	6.	מחול	אזור חקלאי
"	3.	בית שמש	10.	14.	35	מחול	אזור חקלאי
4.	4.	בית שמש	19.	23.	65.	מחול	אזור חקלאי
5.	"	בית שמש	19.	23.	45.	מחול	אזור חקלאי
4.	"	לוד	19.	23.	1/2	מחול, יבויס	אזור חקלאי

המדינה מיושבת על ידי תושבים יהודים ומוסלמים. המושבים החדשים נבנו באזורים חקלאיים פוריים. הממשלה מקדישה משאבים רבים לפיתוח האזור. המושבים החדשים נבנו באזורים חקלאיים פוריים. הממשלה מקדישה משאבים רבים לפיתוח האזור.



Часть IV я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христи- анскій	Еврей- скій.			
6.	"	въ Монашнотѣ	4.	9.	4.	отъ Конвулсiи	Трансильск. Динъ Фр. Францискъ М. Монашнотѣ
к	5.	Купча въ Монашнотѣ и погреб. въ Монашнотѣ	10.	15.	35.	отъ Конвулсiи	Ср. Ливна Бернъ Берна Клейнман М. М. Карин Мавки. —
"	6.	въ Монашнотѣ	14.	19.	65.	отъ Стараеги.	Браинавнена Бернана Мавки Монашнотѣ
<p>Въ Монашнотѣ Кармелитовъ, что въ селѣ Рибенъ въ Монашнотѣ улицы Фр. Францискъ умеръ отъ Конвулсiи. погребенъ въ Монашнотѣ. —</p> <p>Селѣ Стараега Рибенъ Кармелитовъ Духов. Рибенъ Рибенъ Рибенъ Рибенъ Рибенъ Рибенъ Рибенъ Рибенъ Рибенъ</p> <p>Рибенъ Рибенъ Рибенъ Rabbim Solomonovskij Rибенъ Мартъ 20 ерт.</p>							
7.	"	въ Монашнотѣ	1.	5.	38.	отъ Конвулсiи	Бернана Рибенъ
"	7.	въ Монашнотѣ	5.	9.	4.	отъ Конвулсiи	Берна годъ Бернъ Мавки Рибенъ М. Монашнотѣ
8.	"	Мавки	5.	9.	18.	отъ Конвулсiи	Мавки Рибенъ М. Монашнотѣ
9.	"	Мавки	6.	10.	6.	отъ Конвулсiи	Берна Рибенъ Берна Рибенъ М. Монашнотѣ
10.	"	Мавки	10.	14.	10.	отъ Конвулсiи	Берна Рибенъ Берна Рибенъ М. Монашнотѣ
8.	"	Мавки	16.	20.	29.	отъ Конвулсiи	Берна Рибенъ

6.	"	
"	5.	
"	6.	
"	7.	
"	8.	
"	9.	
"	10.	
"	8.	



מס' ספר	מס' פרק	שם הפרק	מס' פסוקים		מס' פסוקים	שם הפרק	מס' פסוקים
			מס' פסוקים	מס' פסוקים			
6.	"	השקפה	4	9.	4.	השקפה	השקפה
"	5.	השקפה	10.	15.	35.	השקפה	השקפה
6.	"	השקפה	14.	19.	65.	השקפה	השקפה
<p>הנה אגרת רמב"ם על השקפה</p> <p>הנה אגרת רמב"ם על השקפה</p> <p>הנה אגרת רמב"ם על השקפה</p> <p>הנה אגרת רמב"ם על השקפה</p> <p>הנה אגרת רמב"ם על השקפה</p>							
7.	"	השקפה	1.	5.	2.	השקפה	השקפה
7.	7.	השקפה	5.	9.	4.	השקפה	השקפה
8.	"	השקפה	5.	9.	18.	השקפה	השקפה
9.	"	השקפה	6.	10.	6.	השקפה	השקפה
10.	"	השקפה	10.	14.	10.	השקפה	השקפה
8.	"	השקפה	16.	20.	29.	השקפה	השקפה



Часть IV я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христи- анскій	Еврей- скій.			
"	9.	в Миссисиппи	20	24	40.	отъ Ротуеи	Тейлоръ, жена Броверманъ Момъ. М. Мо- мановъ.
4.	10.	Моме	20	24	2 1/2	отъ Коувуеи	Момъ Руба годъ Сдѣланъ Момъ. М. Мум- чина.
"	11.	Моме	21.	25	75.	отъ Старости	Мендиль, жена Серуиасъ Моме Момъ. М. Мум- чина.
11.	"	в Миссисиппи погреб. в Миссисиппи	21.	25.	75.	отъ Торакки	Берко Райне Момъ. М. Мум- чина.
<p>18-го Моме Аррива гдѣ. это гдѣ стварно само въ преисходивши Моме мѣсяцъ въ гдѣ умершии Моме. 20-го сентября Моме мѣсяцъ нашъ и это мѣсяцъ въ гдѣ стварно само. Свѣдѣнъ гдѣ стварно Моме (Старости Руба Моме) Моме (Старости Руба Моме) Моме (Старости Руба Моме) Моме (Старости Руба Моме) Моме (Старости Руба Моме)</p>							
"	12.	в Миссисиппи	3.	9.	59.	отъ Старости	Дура мѣсяцъ Ведеръ Момъ. М. Мумрадъ
12	"	Моме	23.	29.	7	отъ Коувуеи	Добѣдиль свѣдѣнъ Моме Моме Момъ. М. Ковуеи
"	13.	Моме	24.	30.	50.	отъ Суфомки	Сура мѣсяцъ Мейсаровуеи М. Коуарова.
13	"	в Миссисиппи погреб. в Миссисиппи	24.	30.	6	отъ Коувуеи	Момъ Моме Момъ Моме Момъ Моме Момъ Моме
"	14.	в Миссисиппи	25.	1.	56.	отъ Суфомки.	Тур мѣсяцъ Бурра Кавал Момъ. М. Мо- мановъ.

2001

9.

10.

11.

11.

12.

12.

13.

13.

14.











חולת סתיו וסתיו

יום	שם	מדינה	שנים		מדינה	הערות
			שנה	חודש		
1	המלכה	המלכה	1	7	1	המלכה והמלך
2	המלכה	המלכה	3	9	13	המלכה והמלך
3	המלכה	המלכה	4	10	14	המלכה והמלך
4	המלכה	המלכה	6	12	16	המלכה והמלך
5	המלכה	המלכה	12	18	11/4	המלכה והמלך
6	המלכה	המלכה	15	21	28	המלכה והמלך

мерь

Апрель

Май

Июнь

Июль

Август

Сентябрь

Октябрь

Ноябрь

Декабрь

Январь

Февраль

Март

Апрель

המלכה והמלך... המלכה והמלך... המלכה והמלך...

המלכה והמלך... המלכה והמלך... המלכה והמלך...

המלכה והמלך... המלכה והמלך... המלכה והמלך...

המלכה והמלך... המלכה והמלך... המלכה והמלך...

המלכה והמלך... המלכה והמלך... המלכה והמלך...

המלכה והמלך... המלכה והמלך... המלכה והמלך...

המלכה והמלך... המלכה והמלך... המלכה והמלך...

המלכה והמלך... המלכה והמלך... המלכה והמלך...

המלכה והמלך... המלכה והמלך... המלכה והמלך...

המלכה והמלך... המלכה והמלך... המלכה והמלך...

המלכה והמלך... המלכה והמלך... המלכה והמלך...











Часть IV я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребень	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христи- анскій	Еврей- скій.			
		24. в Монахи похв.	20.	28.	50. отъ Гора чки	Двадцать жена Мира Гуркина Мир. М. Браи- мова.	
		<p>1864 года Августъ мѣс. по гнифисискоу в оубраи двамъ жонкамъ                  кто умершии Мир. пола адина и мен. пола три и что хина жа                  втра в то мѣс. свидѣтельствованы.</p> <p>Мир. (Старошъ Мейсъ Переловъ                  Супр. (Ученикъ Гуркинъ Мундичъ                  Прел. (Кашанъ М. Мундичъ)</p> <p>Раввинъ Валлошонъ Рувинъ</p>					
		Мире	2.	12.	1. отъ Ковырки	Мире жена Мора Сандира Гуркинъ М. Монахъ похв.	
		отъ Гора чки похв. в Монахъ- похв.	4.	15.	39. отъ Гора чки	Саязъ жена Ковра Манака Монахъ. М. Гуркинъ похв.	
		в Монахъ похв.	7.	18.	15. Мире	Скоро Гора Монахъ Монахъ Ковра Монахъ	
		Мире	9.	20.	8. отъ Ковырки	Бонифанъ Монахъ Гуркина Монахъ. М. Монахъ похв.	
		Мире	10.	21.	10. отъ Гора чки	Борисъ Монахъ Гуркинъ М. Монахъ похв.	
		<p>1864 года Августъ мѣс. по гнифисискоу в оубраи двамъ жонкамъ                  пола Кемберо и мен. пола одна в оубраи свидѣтельствованы</p> <p>Мир. (Старошъ Мейсъ Переловъ                  Супр. (Ученикъ Гуркинъ Мундичъ                  Прел. (Кашанъ М. Мундичъ)</p> <p>Раввинъ Валлошонъ Рувинъ</p>					

Handwritten notes on the right margin, including dates like 24, 25, 19, 20, 21, 1864, and other illegible text.



הולך חסד יומים

7

יום		מקום	שעות		מסלול	הערות	
מספר	תאריך		בוקר	ערב			
24	"	האליאזא	20	28	פנה	הבטח אטח באלו האליאזא יתעצבון בשכונת	
25	"	האליאזא	4	15	39	פנה	הבטח אטח באלו האליאזא יתעצבון בשכונת
19	"	האליאזא	7	18	15	פנה	הבטח אטח באלו האליאזא יתעצבון בשכונת
20	"	האליאזא	7	20	8	פנה	הבטח אטח באלו האליאזא יתעצבון בשכונת
20	"	האליאזא	10	21	10	פנה	הבטח אטח באלו האליאזא יתעצבון בשכונת
18/4	"	האליאזא				פנה	הבטח אטח באלו האליאזא יתעצבון בשכונת

הבטח אטח באלו  
האליאזא יתעצבון  
בשכונת

הבטח אטח באלו  
האליאזא יתעצבון  
בשכונת

הבטח אטח באלו  
האליאזא יתעצבון  
בשכונת

הבטח אטח באלו  
האליאזא יתעצבון  
בשכונת

הבטח אטח באלו  
האליאזא יתעצבון  
בשכונת

הבטח אטח באלו  
האליאזא יתעצבון  
בשכונת

הבטח אטח באלו  
האליאזא יתעצבון  
בשכונת



Часть IV я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христи- анскій	Еврей- скій.			
"	26.	в Монашпашахъ	6.	17.	60	отъ Паростни.	Нежа жена бодура и Яковлева сына в М. Камаръ рече
22.	"	Монаш	9	20.	1.	отъ Ковыряеви	Земляна старъ сынъ сынъ Аубака сына в М. Монашпашахъ.
<p>Въ Монашпашахъ въ 1760 году. По гдѣ отъ болезни въ паростни. Сидраженъ бѣло Зиссеринъ Муръ. нота админъ и мѣн. нота админъ въ рѣкѣ самъ бѣло Зиссеринъ.</p> <p>Монашъ { Старая старъ переката Душе { Чинаи Зиссеръ сынъ Монашъ { Камаръ в. сына сына Раббинъ Семеновъ Ковыряевъ</p>							
"	24	Монаш	1.	13.	73.	отъ Парост	Двадцать сына сына Срочивалера сынъ в. М. Монаш- пашахъ
"	28.	Монаш	3.	15.	34.	отъ Сурожки	Савантѣна сына сынъ Савантѣна сынъ в. М. Монашпашахъ
"	29.	Монаш	8.	20.	1/2	отъ Ковыряеви	Умръ сынъ сына Савантѣна сына сынъ в. М. Монашпашахъ
"	30.	Монаш	16.	28.	6	монаш	Монаш Умръ сынъ сына сынъ сына сына сынъ сына сына сынъ в. М. Монашпашахъ
23.	"	Монаш	16	28.	3.	Монаш	Савантѣна сына сынъ сына сына сынъ сына сына сынъ в. М. Монашпашахъ
24.	"	Монаш	16	28.	8	Монаш	Умръ сынъ сына сынъ сына сына сынъ сына сына сынъ в. М. Монашпашахъ

2001	
21	26.
22.	"
1804	23.
	24
	28.
	29.
	30.
	23.
	"
	24.







Часть IV я О Умершихъ.

Муже скаго	Жен. скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христи анскій	Еврей скій.			
<p>1864 года Декабря 14 числа. Ур. гдѣ умире сего въ прагм. ед. Неаполнъ въ Мурт. по с. ур. и мѣс. по с. ур. въ с. мѣс. свидѣтельств. службѣ.</p> <p>Мѣс. { Староста мѣс. Керюва Дуфоб. { Мѣс. Зейфа мѣс. мѣс. Крел. { Касманъ м. мѣс. мѣс. Раввинъ Соломонъ Касманъ</p>							
25.	"	мѣс. мѣс. по с. ур. в. мѣс. мѣс.	16.	28.	45.	Зубовъ	Медведевъ Моръ Камура Моръ. Мѣс. мѣс. мѣс. мѣс.
26.	"	Моръ	16.	28.	9.	опъ Камура	Софья мѣс. мѣс. Мѣс. мѣс. мѣс. Солдатовъ мѣс. мѣс. Т. Батю.
27.	"	Моръ	18.	30.	103.	опъ Бурманъ	Бурманъ мѣс. мѣс. Моръ. м. м. Моръ мѣс. мѣс.
<p>1864 года Декабря 14 числа. Ур. гдѣ умире сего въ прагм. ед. Неаполнъ въ Мурт. по с. ур. и мѣс. по с. ур. въ с. мѣс. свидѣтельств. службѣ.</p> <p>Мѣс. { Староста мѣс. Керюва Дуфоб. { Мѣс. Зейфа мѣс. мѣс. Крел. { Касманъ м. мѣс. мѣс. Раввинъ Соломонъ Касманъ</p>							
"	31.	Моръ	2.	14.	26.	Сорокинъ	Сорокинъ мѣс. мѣс. Мѣс. мѣс. мѣс. Моръ мѣс. мѣс.
"	32.	Моръ	3.	15.	8.	опъ Камура	Моръ мѣс. мѣс. Мѣс. мѣс. мѣс. Моръ мѣс. мѣс. М. мѣс. мѣс.

Handwritten notes and numbers on the right margin of the page, including dates like 25, 26, 27, 31, 32 and some illegible text.







Часть IV а О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христи- анскій	Еврей- скій.		

1865 года Свѣтлорядскаго № 97. Школьникъ Андрей С. Демидовъ  
вѣкъ умершии отъ холеры въ 1865 году въ 18 лѣтъ въ 1865 году въ 18 лѣтъ въ 18 лѣтъ.

Селенъ Стефанъ сынъ Русскій 1865 года въ 18 лѣтъ  
Друба Михаилъ сынъ Швейцарскій 1865 года въ 18 лѣтъ  
Мед. Касимиръ М. Шварцманъ 1865 года въ 18 лѣтъ  
Полковникъ Девосевъ Александръ 1865 года въ 18 лѣтъ

1865 года Свѣтлорядскаго № 97. Школьникъ Андрей С. Демидовъ  
вѣкъ умершии отъ холеры въ 1865 году въ 18 лѣтъ въ 18 лѣтъ въ 18 лѣтъ.

Томский Губернскій

Демидовъ Андрей

Свѣтлорядскаго № 97

1865 года Свѣтлорядскаго № 97. Школьникъ Андрей С. Демидовъ  
вѣкъ умершии отъ холеры въ 1865 году въ 18 лѣтъ въ 18 лѣтъ въ 18 лѣтъ.



ь или  
 умерь  
 Кто умерь  
 Давид Давидович  
 Давидович  
 Давидович  
 Давидович  
 Давидович

מלך ישראל

10

1000	ל' א' ת' 11	1000	1000	1000	1000
1000	1000	1000	1000	1000	1000

1865

כתבתי לך  
 ואלו הן  
 המעשרות  
 והתרומות  
 והעשרות  
 והתרומות  
 והעשרות

כל המעשרות והתרומות והעשרות והתרומות והעשרות  
 והתרומות והעשרות והתרומות והעשרות והתרומות

ע"מ



Въ сей книгѣ перенумерованныхъ, скрепленныхъ  
прошнуренныхъ и утвержденныхъ подписомъ и  
печатью листовъ *восемьдесятъ*

*за Свѣтлицы* *А. Яковлевъ*

*Императоръ Свѣтлицы*



В деле по  
Арх. Ток. 1  
4 Числ.



двадцать

В деле проведено	12	листов
Арх. Тех. р. №	Камышлов	
4	числа	апреля
	месяца	1955, года